

(CZ) Pokyny pro údržbu stolové desky ošetřené přírodním olejem

Olejovaný nábytek

Olejovaný nábytek by se měl denně otírat suchým a měkkým hadříkem. Jeho údržba by se naopak měla provádět čistým hadříkem namočeným ve stejném oleji, kterým byl olejován. Produkt proniká do následných vrstev nábytku, čímž odstraňuje drobné skvrny a škrábance, které mohly vzniknout v důsledku používání nábytku.

Je vhodné olejování čas od času opakovat v závislosti na potřebách a míře používání nábytku. Je však důležité mít na paměti, že olejovaný nábytek s postupem času a nanášením dalších vrstev oleje ztmavne. Proto je před zahájením práce třeba povrch nábytku obrousit, aby se otevřely póry dřeva a olej pronikl hlouběji do jeho struktury.

Postup olejování

1. Příprava povrchu

- Povrch nábytku obruste brusným papírem. Bruste ve směru vláken dřeva.
- Prach odstraňte vlhkým hadříkem nebo vysavačem.

2. Aplikace oleje

- Nalijte olej do misky a hadřík do něj namočte.
- Naneste tenkou vrstvu oleje ve směru vláken dřeva.
- Snažte se olej rovnoměrně rozetřít.
- Po 15–30 minutách setřete přebytečný olej čistým hadříkem. To je velmi důležité – pokud olej nesetřete, ztvrdne a stane se lepkavým.

3. Sušení

- Nechte nábytek schnout 8–24 hodin.
- Během této doby se vyhněte kontaktu s vodou a prachem.

4. Druhé olejování

- Pro lepší výsledky a ochranu naneste druhou vrstvu oleje.
- Každou další vrstvu nanášejte stejným způsobem jako první.

(SK) Pokyny pre údržbu stolovej dosky ošetrené prírodným olejom

Olejovaný nábytok

Olejovaný nábytok by sa mal denne utierať suchou a mäkkou handričkou. Jeho údržba by sa naopak mala vykonávať čistou handričkou namočenou v rovnakom oleji, ktorým bol olejovaný. Produkt preniká do následných vrstiev nábytku, čím odstraňuje drobné škvrny a škrabance, ktoré mohli vzniknúť v dôsledku používania nábytku.

Je vhodné olejovanie čas od času opakovať v závislosti na potrebách a miere používania nábytku. Je však dôležité mať na pamäti, že olejovaný nábytok s postupom času a nanášaním ďalších vrstiev oleja stmavne. Preto je potrebné pred začatím práce povrch nábytku obrúsiť, aby sa otvorili póry dreva a olej prenikol hlbšie do jeho štruktúry.

Postup olejovania

1. Príprava povrchu

- Povrch nábytku obrúste brúsnym papierom. Brúste v smere vlákien dreva.
- Prach odstráňte vlhkou handričkou alebo vysávačom.

2. Aplikácia oleja

- Nalejte olej do misky a handričku do neho namočte.
- Naneste tenkú vrstvu oleja v smere vlákien dreva.
- Snažte sa olej rovnomerne rozotrieť.
- Po 15–30 minútach zotrite prebytočný olej čistou handričkou. To je veľmi dôležité – pokiaľ olej nezotrite, stvrdne a stane sa lepkavým.

3. Sušenie

- Nechajte nábytok schnúť 8–24 hodín.
- Počas tejto doby sa vyhnite kontaktu s vodou a prachom.

4. Druhé olejovanie

- Pre lepšie výsledky a ochranu naneste druhú vrstvu oleja.
- Každú ďalšiu vrstvu nanášajte rovnakým spôsobom ako prvú.

(PL) Instrukcja konserwacji blatu pokrytego olejem naturalnym

Meble olejowane

Meble olejowane należy codziennie przecierać suchą, miękką ściereczką. Natomiast konserwację należy przeprowadzać czystą ściereczką nasączoną tym samym olejem, którym były olejowane. Produkt wnika w kolejne warstwy mebla, usuwając drobne plamy i zarysowania, które mogły powstać w wyniku użytkowania mebla.

Zaleca się okresowe powtarzanie olejowania, w zależności od potrzeb i stopnia użytkowania mebla. Należy jednak pamiętać, że meble olejowane ciemnieją z czasem i wraz z nakładaniem kolejnych warstw oleju. Dlatego przed rozpoczęciem prac konieczne jest przeszlifowanie powierzchni mebla, aby otworzyć pory drewna i umożliwić olejowi głębszą penetrację w jego strukturę.

Olejowanie

1. Przygotowanie powierzchni

- Przygotowanie powierzchni zeszlifować papierem ściernym powierzchnię mebla. Szlifowanie przeprowadzamy zgodnie z kierunkiem słojów.
- Usuwamy pył za pomocą wilgotnej szmatki lub odkurzacza.

2. Nakładanie oleju

- Wlewamy olej do miseczki. Zanurzamy w nim szmatkę.
 - Nakładamy cienką warstwę oleju zgodnie z kierunkiem usłojenia drewna.
 - Staramy się rozprowadzać równomiernie preparat.
 - Po 15–30 minutach nadmiar oleju wycieramy do sucha czystą szmatką.
- To bardzo ważne – niewytarty olej zastygnie i będzie lepki.

3. Schnięcie

- Pozostawiamy mebel do wyschnięcia na 8–24 godziny.
- Unikamy kontaktu z wodą i kurzem w tym czasie.

4. Drugie olejowanie

- Dla lepszego efektu i ochrony prosimy nałożyć drugą warstwę oleju.
- Każdą kolejną warstwę nakładamy identycznie jak pierwszą.

(DE) Pflegehinweise für eine mit Naturöl behandelte Tischplatte

Geölte Möbel

Geölte Möbel sollten täglich mit einem trockenen, weichen Tuch abgewischt werden. Die Pflege erfolgt mit einem sauberen, in dem gleichen Öl getränkten Tuch. Das Öl dringt in tiefere Holzschichten ein und entfernt so kleine Flecken und Kratzer, die durch die Nutzung entstanden sein können.

Es empfiehlt sich, das Ölen je nach Bedarf und Nutzung der Möbel regelmäßig zu wiederholen. Beachten Sie jedoch, dass geölte Möbel mit der Zeit und durch das Auftragen weiterer Ölschichten nachdunkeln. Daher sollte die Oberfläche vor dem Ölen angeschliffen werden, um die Holzporen zu öffnen und das Eindringen des Öls zu ermöglichen.

Ölvorgang

1. Oberflächenvorbereitung

- Schleifen Sie die Oberfläche der Möbel mit Schleifpapier in Richtung der Holzfasern.
- Entfernen Sie den Staub mit einem feuchten Tuch oder Staubsauger.

2. Öl auftragen

- Geben Sie das Öl in eine Schüssel und tauchen Sie ein Tuch hinein.
- Tragen Sie eine dünne Ölschicht in Richtung der Holzmaserung auf.
- Verteilen Sie das Öl gleichmäßig.
- Wischen Sie nach 15–30 Minuten überschüssiges Öl mit einem sauberen Tuch ab. Dies ist sehr wichtig, da das Öl sonst aushärtet und klebrig wird.

3. Trocknen lassen

- Lassen Sie die Möbel 8–24 Stunden trocknen.
- Vermeiden Sie während dieser Zeit den Kontakt mit Wasser und Staub.

4. Zweiter Ölauftrag

- Für ein besseres Ergebnis und zusätzlichen Schutz tragen Sie eine zweite Ölschicht auf.
- Tragen Sie jede weitere Schicht auf die gleiche Weise wie die erste auf.